



Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Energy & Environmental Affairs

Department of Environmental Protection

One Winter Street Boston, MA 02108 • 617-292-5500

Charles D. Baker
Governor

Karyn E. Polito
Lieutenant Governor

Kathleen A. Theoharides
Secretary

Martin Suuberg
Commissioner

HOJA INFORMATIVA

PROYECTO DE AUTORIZACIÓN DE UNA INSTALACIÓN DE DESECHOS PELIGROSOS (RENOVACIÓN)

SAFETY-KLEEN SYSTEMS, INC,
50 BRIGHAM ST., A
MARLBOROUGH, MA 01752

Agosto 2021

Esta Hoja Informativa resume el Proyecto de Autorización de una Instalación de Desechos Peligrosos (el Proyecto de Autorización) preparado por el Departamento de Protección Ambiental (el MassDEP o el Departamento) para Safety-Kleen Systems, Inc. en Marlborough (la Instalación o SKM) de conformidad con el capítulo 21C de las Leyes Generales de Massachusetts (M.G.L. c. 21C) y el artículo 30.000 de la norma 310 del Código de Normas de Massachusetts (310 CMR 30.000).

I. Objeto del proceso de otorgamiento de autorizaciones

El objeto del proceso de otorgamiento de autorizaciones es darles al MassDEP, a la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por su sigla en inglés), a las autoridades locales y a los ciudadanos la oportunidad de evaluar la capacidad de un solicitante de una autorización de cumplir con las normas aplicables en materia de desechos peligrosos, 310 CMR 30.000. Antes de otorgar una autorización a una instalación de desechos peligrosos, el MassDEP está obligado a preparar un Proyecto de Autorización. El Proyecto de Autorización establece, en un solo documento, todos los requisitos aplicables que debe cumplir el titular de esa autorización.

II. Procedimientos para llegar a una decisión definitiva

El MassDEP otorga autorizaciones a las instalaciones de desechos peligrosos por períodos de cinco años. Después de recibir su autorización, la instalación debe solicitar su renovación al MassDEP antes de que venza el plazo vigente de cinco años. Hay un plazo para la recepción de comentarios del público sobre el proyecto de autorización. Una persona que se vea perjudicada por la decisión del Departamento de otorgar o de denegar una autorización puede solicitar una audiencia ante dicho Departamento si tiene capacidad legal para hacerlo.

This information is available in alternate format. Contact Michelle Waters-Ekanem, Director of Diversity/Civil Rights at 617-292-5751.
TTY# MassRelay Service 1-800-439-2370
MassDEP Website: www.mass.gov/dep

Printed on Recycled Paper

La Norma 310 CMR 30.833 de Desechos Peligrosos de Massachusetts exige que el MassDEP emita un aviso público del Proyecto de Autorización y otorgue un período de 45 días para la recepción de comentarios del público. Dicho período en relación con este Proyecto de Autorización comenzará con la publicación del aviso en el MetroWest Daily News el 24 de agosto de 2021 y terminará el 8 de octubre de 2021. Toda persona interesada en realizar comentarios sobre el Proyecto de Autorización debe enviárselos a Richard Blanchet a su dirección de correo electrónico, richard.blanchet@mass.gov.

El MassDEP programará una audiencia pública informal sobre el Proyecto de Autorización propuesto si, durante el período para presentar comentarios o dentro de los 15 días siguientes al cierre de ese período, recibe una notificación escrita por la que se solicite una audiencia pública informal, o si determina, por cuenta propia, que existe un interés público significativo en el proyecto de autorización. En la audiencia, se aceptarán comentarios escritos y orales. Para tomar una decisión definitiva, el MassDEP tendrá en cuenta todos los comentarios recibidos durante el período de presentación de comentarios, junto con los requisitos de la normativa sobre desechos peligrosos de Massachusetts, 310 CMR 30.000. El MassDEP tomará, entonces, la decisión definitiva de otorgar o de denegar la autorización de instalación de desechos peligrosos a la Instalación.

El MassDEP informará su decisión definitiva sobre el otorgamiento de la autorización a la Instalación y a cada persona que haya presentado comentarios o que haya solicitado ser notificada de la decisión. Toda decisión definitiva entra en vigencia 21 días después de la fecha de su notificación, aunque se pospondrá si se solicita una audiencia ante el MassDEP dentro de ese período de 21 días.

III. Historia, descripción y operación de la Instalación

El MassDEP otorgó a SKM su primera autorización de instalación de desechos peligrosos (N.º 7B) en 1989. En la actualidad, la Instalación funciona en virtud de la autorización de instalación de desechos peligrosos N.º 30B/15 y con las posteriores modificaciones a dicha autorización permitidas por el MassDEP. Además, el MassDEP inspecciona esta instalación de desechos peligrosos anualmente.

La Instalación está autorizada para gestionar una amplia gama de desechos peligrosos a través de su programa de Transferencia de Camión a Camión, y para almacenar determinados desechos peligrosos en contenedores y en un tanque de almacenamiento. La capacidad máxima de almacenamiento de desechos peligrosos es de 23.910 galones. La Instalación también gestiona un ramal ferroviario en el que el aceite y el anticongelante usados se transfieren de los camiones cisterna de Safety-Kleen System Inc. a vagones cisterna. SKM no está autorizada a tratar, recuperar o eliminar desechos peligrosos.

La Instalación es uno de los tres centros de servicio de Safety-Kleen System, Inc. que operan en Massachusetts, cuya actividad principal es el alquiler de productos de limpieza a base de solventes y de sistemas autónomos de recuperación de desechos, así como la recolección y el reciclaje posteriores de los solventes sobrantes. Estos materiales incluyen solventes a base de hidrocarburos utilizados como desengrasantes y solventes de base acuosa utilizados en la limpieza de partes y como limpiador de pistolas de pintura. La actividad de Safety-Kleen

System, Inc. también incluye la gestión de aceites residuales y de desechos generados en la limpieza en seco y en el procesamiento de fotografías. SKM también gestiona pequeños volúmenes de desechos peligrosos provenientes de generadores de pequeñas y muy pequeñas cantidades.

Todos los desechos recibidos en la Instalación se transfieren a otros Centros de Servicio de Safety-Kleen en Massachusetts para su consolidación, o se envían a Centros de Servicio de otros estados y, en última instancia, a los Centros de Reciclaje/Procesamiento de Safety-Kleen. Los desechos peligrosos que no pueden ser reciclados por Safety-Kleen se envían a una instalación independiente autorizada de tratamiento, almacenamiento y eliminación de desechos peligrosos.

El aceite residual que será refinado y convertido en base lubricante o mezclado y convertido en combustible para hornos industriales se envía a los Centros de Reciclaje/Procesamiento de Safety-Kleen ubicados en East Chicago, Indiana o Búfalo, Nueva York.

Safety-Kleen Systems, Inc. (Plano, TX) es también un transportista de desechos peligrosos con autorización para desarrollar sus actividades en Massachusetts y opera varios tipos de vehículos de transporte fuera de la Instalación y de los otros dos Centros de Servicio de Massachusetts. Estos vehículos se estacionan en el área de estacionamiento pavimentado de SKM durante la noche.

La sección D que aparece a continuación incluye un listado de los desechos peligrosos que SKM puede recibir y almacenar. Por lo general, estos desechos, junto con el anticongelante no peligroso y las aguas residuales no peligrosas, se envían a una instalación de procesamiento y de reciclaje de Safety-Kleen Systems, Inc. fuera del estado, donde algunos de los desechos se recuperan y luego se devuelven a los clientes de Safety-Kleen como producto. Los desechos peligrosos que no se pueden reciclar se envían a una instalación independiente autorizada de tratamiento, almacenamiento o eliminación de desechos peligrosos.

SKM está situada en Brigham Street, Marlborough. La ruta 85 (Maple Street) es la carretera de acceso al centro. Las rutas 9 y 20, ambas de este a oeste, son las principales vías de acceso a la Instalación. En las calles cercanas se encuentra una combinación de viviendas y negocios comerciales e industriales.

El 16 de marzo de 2021, SKM compró la propiedad donde se encuentra la instalación de SKM a A.P. Dawson Realty Trust, el anterior dueño de dicha propiedad.

D. Autorización para recibir y almacenar desechos peligrosos

Los siguientes desechos peligrosos se almacenan en la Instalación:

Almacenamiento de contenedores

Solvente de lavado de piezas usado: Solventes a base de petróleo y de base acuosa.

Limpiador utilizado en la limpieza por inmersión, usado.

Desechos generados en la limpieza en seco.

Desechos del limpiador de pistolas de pintura.

Aceite residual.

Desechos de fijadores fotográficos.

Combustible de aceite usado, tanto el que cumple con las especificaciones como el que no cumple con ellas.

Materiales reciclables regulados de clase A.

Desechos universales.

La autorización correspondiente a los flujos de desechos peligrosos mencionados en el listado anterior se limita a los siguientes códigos de desechos peligrosos:

<u>Código de desecho</u>	<u>Descripción</u>
MA01	Aceite residual
D001	Desechos inflamables
D002	Desechos corrosivos
D004-D011	Desechos con características de toxicidad
D018- D019	Desechos con características de toxicidad
D021-D030	Desechos con características de toxicidad
D032-D043	Desechos con características de toxicidad
F001-F005	Solventes usados
U210	Tetracloroetileno
MA97	Materiales reciclables regulados de clase A, y Combustible de aceite usado que cumple con las especificaciones
MA98	Combustible de aceite usado que no cumple con las especificaciones
MA95	Desechos universales
MA04	Desechos generados en la fabricación de pintura
MA99	Desechos no peligrosos

Se prohíbe el almacenamiento en contenedores de desechos peligrosos distintos de aquellos identificados con los códigos mencionados arriba.

Almacenamiento de tanques

Solvente de lavado de piezas usado (solventes a base de petróleo y de base acuosa) *

La autorización correspondiente al almacenamiento del flujo de desechos identificado como Solvente de Lavado de Piezas Usado se limita a los siguientes códigos de desechos peligrosos:

<u>Códigos de desechos</u>	<u>Descripción</u>
D001	Desechos inflamables
D004 - D011	** Desechos con características de toxicidad
D018 - D019	** Desechos con características de toxicidad
D021 - D030	** Desechos con características de toxicidad
D032 - D043	** Desechos con características de toxicidad

MA01

*** Solvente a base de petróleo usado con un punto de inflamación >140 °F.

Se prohíbe el almacenamiento en tanques de desechos peligrosos distintos de aquellos identificados con los códigos mencionados específicamente arriba.

* Estos incluyen solventes específicos y propios de Safety-Kleen, Inc. que pueden ser comercializados con una variedad de nombres comerciales.

*** Solvente a base de petróleo usado, con un punto de inflamación igual o superior a 140 °F, y que, según la certificación del generador, no ha sido contaminado por compuestos de desechos peligrosos.

Plan de almacenamiento de desechos peligrosos en contenedores

Los desechos peligrosos solo se almacenarán en contenedores en el Área Este de Almacenamiento de Barriles y en el Área Oeste de Almacenamiento de Barriles, situadas en el Edificio de Almacenamiento de Contenedores de Desechos Peligrosos, según se dispone en el siguiente plan de almacenamiento de desechos peligrosos.

<u>Contenedor</u>	<u>Contenido del Área de Almacenamiento</u>	<u>Volumen máximo en los contenedores (en galones)</u>
Área Este de Almacenamiento de Barriles	Todos los desechos autorizados para el almacenamiento en contenedores, excepto los desechos inflamables con punto de inflamación < 100 °F	5.940
Área Oeste de Almacenamiento de Barriles	Todos los desechos autorizados para el almacenamiento en contenedores, incluidos los desechos inflamables con punto de inflamación < 100 °F	2.970
		8.910 Total

Plan de almacenamiento de desechos peligrosos en tanques

<u>Área de almacenamiento en tanques</u>	<u>Contenido</u>	<u>Volumen máximo (en galones)</u>
Parque de tanques	Solventes usados	15.000

E. Autorización para almacenar Materiales Reciclables Regulados de Clase A

La Instalación está autorizada para almacenar Materiales Reciclables Regulados de Clase A y a transportarlos únicamente a recicladores autorizados, es decir, a enviar los aceites residuales para su nuevo refinamiento.

F. Autorización para acumular desechos universales

La Instalación está autorizada para acumular los siguientes desechos universales: baterías, pesticidas, termostatos de mercurio, lámparas que contienen mercurio y dispositivos regulados según la norma 310 CMR 30.1000. Todos los desechos universales se acumulan en un área de acumulación de desechos universales designada. La Instalación ha notificado al Departamento que es Gestora de Grandes Cantidades (LQH, por sus siglas en inglés) de desechos universales de acuerdo con la norma 310 CMR 30.1000. Los desechos universales gestionados según dicha normativa no se tienen en cuenta a los efectos de la capacidad de almacenamiento de desechos peligrosos de la Instalación.

G. Autorización para almacenar desechos no peligrosos

La Instalación está autorizada para almacenar desechos líquidos no peligrosos en su tanque de almacenamiento de desechos peligrosos o en contenedores, y a almacenar desechos sólidos no peligrosos solo en contenedores. Los desechos no peligrosos incluyen, entre otros: anticongelantes y glicoles, residuos de derrames, filtros de cabinas de pintura y filtros de aceite usados, perforados y drenados.

H. Gestión del Combustible de Aceite Usado

La Instalación está autorizada para almacenar y comercializar Combustible de Aceite Usado para su reciclaje con comercializadores y/o quemadores de aceite usado autorizados.

I. Transferencias de camión a camión

La Instalación está autorizada para realizar transferencias de camión a camión de desechos peligrosos en contenedores y a granel entre vehículos de transferencia por etapas. Las disposiciones relativas a las transferencias de camión a camión se detallan en las Condiciones Específicas del Proyecto de Autorización.

J. Requisitos de Control de las Aguas Subterráneas y Programa de Medidas Correctivas

Las disposiciones relativas al Control de las Aguas Subterráneas y a las Medidas Correctivas se detallan en las Condiciones Específicas del Proyecto de Autorización.

IV. Ubicación de la información disponible

Una copia del Proyecto de Autorización estará disponible en:

Consejo de Salud de Marlborough
255 Main St.
Walker Building, Sala 101

Marlborough, MA 01752
Contacto: John Garside
(508) 460-3751

Biblioteca Pública de Marlborough
35 West Main St.
Marlborough, MA 01752
(508) 624-6900

El Proyecto de Autorización puede consultarse en línea aquí (busque “*All Applications Open for Public Comment*” [“Todas las solicitudes disponibles para la recepción de comentarios del público”]): <https://eeaonline.eea.state.ma.us/EEA/PublicApp/>

VII. Procedimientos de apelación

De acuerdo con el artículo 11 del Capítulo 21C de las Leyes Generales de Massachusetts, toda persona que se haya visto perjudicada por la decisión del Departamento de otorgar o de denegar una autorización puede solicitar una audiencia ante dicha autoridad, si tiene capacidad legal para hacerlo. A los fines de la norma 310 CMR 30.000, se considerará "persona perjudicada" a toda persona que sea o pueda pasar a ser "parte" o "interviniente" de conformidad con la norma 310 CMR 1.00. Una persona perjudicada por una decisión definitiva en un proceso de otorgamiento de autorización puede obtener la revisión judicial de dicha decisión conforme a las disposiciones de M.G.L. c. 30A. Esta autorización es un acto del Departamento. Si usted se siente perjudicado por este acto, puede solicitar una audiencia. La solicitud de audiencia debe hacerse por escrito y enviarse por correo postal dentro de los 21 días siguientes a la Notificación de la Decisión Definitiva sobre la Autorización.

CONTENIDO DE LA SOLICITUD DE AUDIENCIA

De acuerdo con la norma 310 CMR 1.01(6)(b), la solicitud debe exponer de forma clara y concisa los hechos que la motivan, así como la pretensión solicitada. Además, debe indicar por qué la autorización en cuestión no se ajusta a las leyes y normativas aplicables.

ARANCEL DE PRESENTACIÓN Y DOMICILIO

La solicitud de audiencia debe enviarse por correo al siguiente domicilio, junto con un cheque válido pagadero a la Mancomunidad de Massachusetts por un importe de \$ 100:
Commonwealth of Massachusetts (Mancomunidad de Massachusetts)
Department of Environmental Protection (Departamento de Protección Ambiental)
P.O. Box 4062
Boston, MA. 0221 1

La solicitud será desestimada si no se paga el arancel de presentación, a menos que el apelante esté exento del pago o que se le conceda una exención según se describe más abajo. El arancel de presentación no se exigirá si el apelante es una ciudad o un pueblo (o una dependencia municipal), un condado, un distrito de la Mancomunidad de Massachusetts o una autoridad municipal de vivienda.

EXENCIÓN

El Departamento puede eximir del pago del arancel de presentación para la audiencia a una persona que demuestre que dicho pago le generará dificultades financieras excesivas. La persona que pretenda obtener esta exención debe presentar, junto con la solicitud de audiencia según lo dispuesto anteriormente, una declaración jurada en la que se expongan los hechos que fundamentarían la reclamación de dificultades financieras excesivas.

Esta Hoja Informativa ha sido elaborada por el MassDEP, División de Cumplimiento Empresarial, Oficina de Aire y Desechos. Para obtener más información, póngase en contacto con James Paterson enviando un correo electrónico a james.paterson@mass.gov.